



**CZ** NÁVOD K OBSLUZE

## DAB+ přenosné rádio DPR-64 **SANGEAN**

Obj. č. 188 13 37

Obj. č. 188 13 38



Vážený zákazníku,

děkujeme Vám za Vaši důvěru a za nákup DAB/FM rádia Sangean.

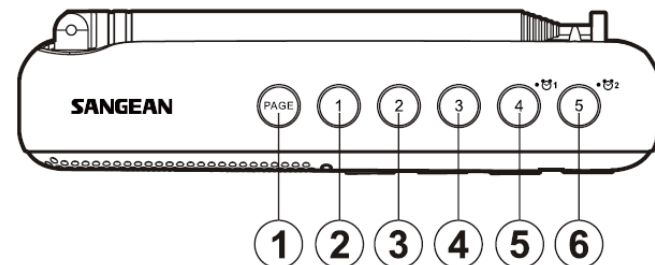
Tento návod k obsluze je nedílnou součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité pokyny k uvedení výrobku do provozu a k jeho obsluze. Jestliže výrobek předáte jiným osobám, dbejte na to, abyste jim odevzdali i tento návod k obsluze.

Ponechejte si tento návod, abyste si jej mohli znovu kdykoliv přečíst.



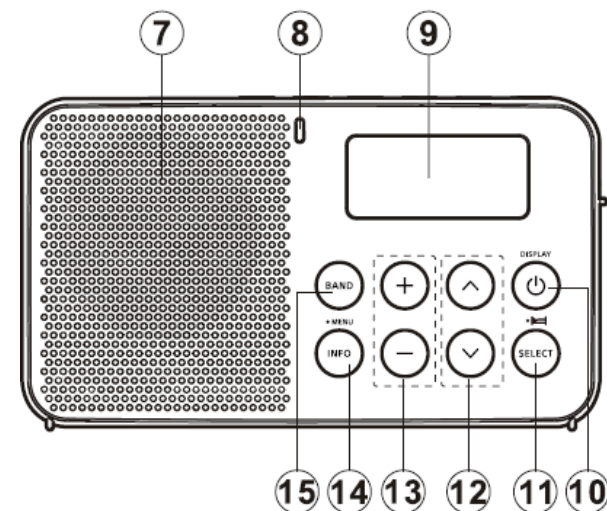
### Popis a ovládací prvky

Ovládací prvky v horní části



- 1 – Tlačítko PAGE
- 2 – Preset 1
- 3 – Preset 2
- 4 – Preset 3
- 5 – Preset 4 / Alarm 1
- 6 – Preset 5 / Alarm 2

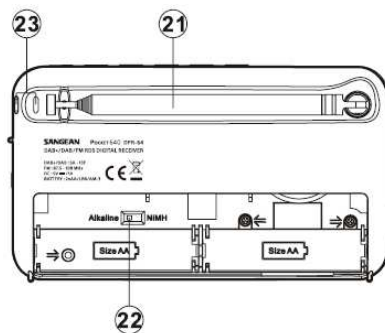
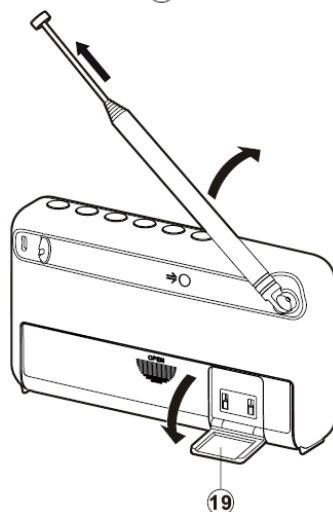
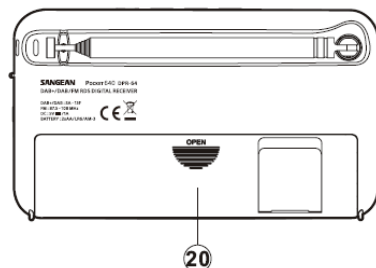
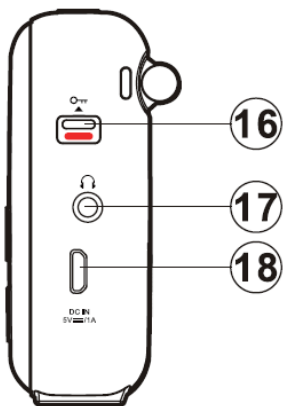
Přední část rádia



- 7 – Reproduktor
- 8 – Indikátor nabíjecího procesu / Indikace nízké kapacity baterií
- 9 – LCD displej
- 10 – Power On/Off / DISPLAY Zobrazení aktuálního času
- 11 – SELECT / ▼ SLEEP Timer
- 12 – TUNING ▲ / ▼
- 13 – VOLUME +/-
- 14 – INFO/MENU
- 15 – BAND

#### Ovládací prvky v pravé části rádia

- 16 – Přepínač KEY LOCK
- 17 – Vstup pro připojení sluchátke
- 18 – Mikro USB port DC IN 5 V / 1 A



- 19 – Výklopná opěrka

Tuto opěrku použijte pro stabilizaci rádia po vytažení teleskopické antény do její maximální délky. Opěrku naleznete v zadní části rádia.

- 20 – Příkladka bateriového prostoru
- 21 – Teleskopická DAB/FM anténa
- 22 – Přepínač NiMH/Alkaline
- 23 – Otvor pro zápečtní šňůrku

#### Napájení rádia z baterií

Otevřete kryt bateriové příhrádky (20) v zadní části rádia. Vysuňte proto tento kryt opatrně směrem dolů.

**Poznámka:** Před vložením baterií do rádia se vždy přesvědčte o poloze přepínače **NiMH/Alkaline**. Pokud do rádia budete vkládat běžné a nenabíjecí baterie, přesuňte tento přepínač vždy do polohy „Alkaline“. Při použití nabíjecích „Rechargeable“ baterií (akumulátorů), pak přesuňte přepínač do polohy „NiMH“.

Do příhrádky vložte 2 baterie (velikosti AA). Při vkládání baterií dbejte jejich vložení vždy do správné polohy a se správnou polaritou. Všimněte si proto příslušných symbolů pro polaritu „+“ (kladný pól) a „-“ (záporný pól) na bateriích a stejně tak i v bateriové příhrádce. Na závěr znovu řádně uzavřete příhrádku bateriového prostoru. V případě, že dojde k poklesu kapacity baterií pod kritickou úroveň, rozsvítí se na rádiu příslušný LED indikátor (8). Vyměňte proto staré a vybité baterie za nové. Snížení kapacity baterií je rovněž provázáno určitým zkreslením zvuku a „praskáním“ během poslechu. Pokud nehodláte rádio delší dobu používat, doporučujeme z něj vyjmout baterie. B

#### Výměna baterií

Před výměnou baterií se ujistěte o tom, že je rádio vypnuté a odpojené od síťového zdroje. Blikající zelený LED indikátor (8) představuje nabíjecí proces. Nabíjení baterií na jejich plnou kapacitu může trvat 3 – 5 hodin. Poté, co bude zelený LED indikátor trvale svítit znamená to, že baterie jsou plně nabitě.

**Poznámka:** Doba nabíjení baterií (akumulátorů) na jejich plnou kapacitu se může lišit v závislosti na celkové kapacitě (mAh) konkrétního typu baterií. Akumulátory s vyšší kapacitou se proto nabíjejí výrazně déle, než akumulátory s nižší kapacitou.

#### Použití USB kabelu (verze rádia určené pro Evropu)

USB kabel použijte pro připojení rádia ke zdroji napájení (například USB portu vašeho počítače).

1. Připojte konektor mikro USB do mikro USB portu na rádiu (18).
2. Opačný konec USB kabelu připojte ke zdroji napájení (například USB port u počítače).

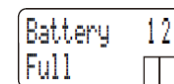
**Upozornění!** Namísto nabíjení může dojít k vybití baterií, přestože je rádio připojené k počítači, který je vypnutý nebo jeho systém přešel do pohotovostního režimu (standby), nebo v případě, že je rádio připojené k USB hubu nebo USB portu u klávesnice.

#### Použití síťového adaptéru (verze určené pro Austrálii)

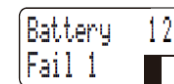
K napájení rádia a nabíjení akumulátorů použijte výhradně dodávaný síťový adaptér. Jako první proto připojte konektor mikro USB na konci napájecího kabelu do rádia. Teprve poté připojte síťový adaptér od elektrické zásuvky. Použijte k tomu pouze řádně instalovanou a uzemněnou elektrickou zásuvku.

#### Indikace během nabíjecího procesu

Následující indikace je k dispozici pouze v případě, že je systém rádia v režimu nabíjení.



Ukončení nabíjecího procesu. Akumulátory jsou nabitě na maximální kapacitu. Zelený LED indikátor přitom bude svítit trvale.



Indikace během nabíjecího procesu po zaznamenání defektního nebo poškozeného akumulátoru. LCD segment pod číselným označením indikuje korespondující, vadný akumulátor (například akumulátor „1“ na obrázku vlevo).


## Důležité pokyny pro nabíjení akumulátorů

Akumulátory nabíjejte alespoň každé 2 měsíce. Při nabíjení akumulátorů musí být přepínač **NiMH/Alkaline** přesunutý v poloze „NiMH“. Akumulátory vložte do přihrádky rádia vždy do správné polohy a se správnou polaritou. Sledujte přitom symboly pro polaritu „+“ a „-“ na bateriích a stejně tak i v přihrádce rádia. Při prvním uvedení do provozu nabíjejte akumulátory v kontinuálním procesu, dokud nedojde k dosažení jejich plné kapacity. První nabíjecí proces přitom může trvat o něco déle. Aby byla zachována maximální provozní životnost akumulátorů, doporučujeme nabíjecí proces nijak nepřerušovat a vyčkat do nabití akumulátorů na jejich plnou kapacitu. Plně nabité akumulátory pak již znovu nenabíjejte. Nové akumulátory dosáhnou svého maximálního výkonu vždy až po několika nabíjecích procesech (nabíjecích a vybíjecích cyklech). Nabité akumulátory ponechejte uvnitř rádia a nepoužívejte je (ani jednotlivé akumulátory) nikdy pro účely napájení jiných spotřebičů. V opačném případě bude docházet k současnému použití plně nabitých nebo částečně vybitých baterií. Při tomto procesu může dojít k poškození akumulátorů a stejně tak i rádia. Nabíjení provádějte nejlépe za pokojových teplot (v rozsahu od +5 °C do +35 °C). Při nabíjení mimo tento uvedený rozsah nemusí dojít k nabití akumulátorů na jejich plnou kapacitu. V závislosti na kapacitě akumulátorů může nabíjení na plnou kapacitu „Full“ trvat i několik hodin (například 5 hodin a déle). Akumulátory nikdy nenabíjejte v případě, že je rádio horké nebo bylo vystaveno zdrojům velmi vysokých teplot (například i dopadům slunečních paprsků).

Doporučujeme pravidelně čistit kovové kontakty uvnitř bateriové přihrádky. Použijte k tomu například vhodný kontaktní sprej a hadřík. Nikdy nepoužívejte zároveň staré a nové akumulátory. Stejně tak nikdy k napájení rádia nepoužívejte běžné a nenabíjecí baterie s akumulátory nebo například akumulátory s různou kapacitou. Nikdy v rádiu nepoužívejte staré, viditelně poškozené nebo netěsnící baterie. Indikátor aktuální kapacity baterií představuje přibližnou hodnotu a může se s různými typy baterií lišit. Během nabíjení se akumulátory běžně ohřívají. Nejedná se přitom o žádnou závadu na rádiu. Při použití rádia v chladnějších prostorách bude vždy k dispozici o něco menší kapacita baterií, než při použití za běžných pokojových teplot. Baterie / akumulátory (přestože jsou součástí dodávky) jsou běžným spotřebním zbožím a nevztahuje se na ně záruka jako na rádio. Při vložení nevhodného typu baterií hrozí jejich exploze! Baterie a akumulátory jsou zvláštním druhem odpadu. Likvidujte je proto v souladu s aktuálně platnými předpisy.

## Funkce uzamčení tlačítek „Key Lock“

Funkce přepínače LOCK (16) slouží k zamezení náhodného použití některého tlačítka na rádiu.

Po přesunutí přepínače LOCK do polohy se symbolem klíče  dojde k deaktivaci funkce tlačítka Power On/Off a všech ostatních tlačítek na rádiu. Všechny funkce tlačítek jsou tak dočasně deaktivovány. Za tohoto stavu můžete rádio přepravovat a uložit jej například do kufru nebo batohu. Pro uvolnění funkce všech tlačítek pak přesuňte přepínač LOCK dolů směrem do pozice „Unlock“.

**Upozornění!** V případě, že je funkce pro uzamčení tlačítek aktivována, zobrazí se po stisku kteréhokoliv tlačítka na displeji rádia informace „Key Locked“. Rádio za tohoto stavu ani nepůjde zapnout, pakliže jste jej předtím vypnuli.

## Režim DAB

Před laděním digitálních stanic vytáhněte teleskopickou anténu (21) do maximální délky. Pro zapnutí rádia stiskněte a podržte tlačítko Power On/Off (10). Na displeji se následně zobrazí uvítací zpráva „Welcome to Digital Radio“. Při prvním uvedení rádia do provozu a přechodu do režimu příjmu digitálních stanic, spustí tuner rádia automatické vyhledávání všech dostupných DAB stanic v celém pásmu BAND III. Během tohoto procesu můžete na displeji a v jeho pravé části sledovat počet aktuálně naladěných stanic. Úspěšně naladěné stanice se automaticky ukládají do interního seznamu. Ve spodní části displeje můžete sledovat stavový ukazatel (bargraf) průběhu vyhledávání stanic. Po dokončení vyhledávání stanic spustí rádio přehrávání první stanice ze seznamu (první stanice v abecedním pořadí 0...9, A...Z). Pakliže se v závěru procesu vyhledávání zobrazí na displeji informace „No DAB station“ nebo „Service not available“ znamená to, že se rádiu nepodařilo naladit žádnou digitální stanici. V takovém případě bude zřejmě nezbytné přemístit rádio jinam, například blíže k oknu, kde bývá signál stanic většinou nejsilnější a znovu spustit skenování stanic.

## Přechod na vybranou DAB stanici

V horní části displeje se vždy zobrazuje název aktuálně naladěné rozhlasové stanice. Pro přechod mezi jednotlivými stanicemi ze seznamu použijte tlačítko TUNING ▼ nebo ▲ (12). K přehrávání vybrané stanice pak stiskněte tlačítko SELECT (11). Na displeji se přitom zobrazí informace „Now tuning...“. Během tohoto procesu tuner přeladuje svůj obvod na vybranou rozhlasovou stanici. Po naladění stanice upravte hlasitost poslechu na požadovanou úroveň. Použijte k tomu funkce tlačítek VOLUME +/- (13).

**Poznámka:** Pokud se na displeji rádia zobrazí informace „Service not available“ bude zřejmě nezbytné přemístit rádio jinam a zajistit tak lepší příjem DAB signálu.

## Sekundární služby v digitálním vysílání „Secondary service“

Některé rozhlasové stanice poskytují ve svém vysílání i další služby svým posluchačům. Pokud stanice vysílá sekundární službu, zobrazí se na displeji indikátor „>>“ vedle názvu rozhlasové stanice v seznamu. Sekundární služba se zobrazí okamžitě po výběru primární služby, pakliže stisknete tlačítko TUNING ▲. Následně stisknete tlačítko SELECT pro výběr určité rozhlasové stanice.

## Režimy zobrazení – DAB

Po stisku tlačítka INFO (14) můžete procházet jednotlivými informacemi, poskytovanými v digitálním vysílání.

Přesouvající se text „Scrolling Text“	Zobrazení informací formou běžícího textu, například názvu skladby a jejího interpreta, telefonního čísla do studia atd.
Typ programu	Formát rozhlasové stanice (například Pop, Classic, News).
Název vysílacího multiplexu	Zobrazení názvu DAB multiplexu, ze kterého aktuálně přehrávaná stanice vysílá.
Datum a čas	Aktuální datum a čas.
Kanály a frekvence	Vysílací frekvence DAB multiplexu, z něhož stanice vysílá.
Bitrate / Audio typ	Zobrazení rychlosti datového přenosu a audio kodeku.
Kvalita přijímaného signálu	Grafické zobrazení úrovně signálu aktuálně přehrávané stanice.
Kapacita baterií	Zobrazení aktuální kapacity baterií. Pakliže je rádio napájené z USB zdroje (například z USB portu počítače) nebo síťového adaptéru, nebude se tento indikátor na displeji zobrazovat.

## Vyhledávání nových digitálních stanic

Časem mohou přibývat ve vysílání nové digitální stanice. Pro vyhledávání nových stanic postupujte podle následujících pokynů:

1. Stiskněte tlačítko BAND (15) a přejděte do režimu příjmu digitálních stanic „DAB“.
2. V tomto režimu stiskněte a podržte tlačítko MENU (14).
3. Pomocí tlačítka TUNING ▼ nebo ▲ přejděte do nabídky „Scan“.
4. Stiskem tlačítka SELECT (11) pak spustíte vyhledávání (skenování) stanic. Na displeji se během toho zobrazí informace „Scanning“. Systém rádia přitom bude prohledávat celé digitální pásmo BAND III.

Nově nalezené stanice budou automaticky uloženy do interního seznamu rádia. Na displeji můžete sledovat průběh procesu skenování s příslušným indikátorem.

## Manuální vyhledávání DAB stanic

S použitím funkce pro manuální vyhledávání můžete přejít přímo na vybraný DAB kanál.

1. Pro vstup do hlavní nabídky stiskněte a podržte tlačítko MENU.
2. S použitím tlačítka TUNING ▼ nebo ▲ přejděte do nabídky „Manual Tune“.
3. Vstup do této nabídky potvrďte stiskem tlačítka SELECT. Znovu pomocí tlačítek TUNING přejděte na určitý DAB kanál.
4. Výběr kanálu potvrďte stiskem tlačítka SELECT. Při procházení mezi jednotlivými digitálními kanály sledujte příslušný indikátor úrovně přijímaného signálu. Pakliže nebude tento indikátor obsahovat žádný segment znamená to, že tuner rádia má k dispozici pouze minimální signál pro příjem stanice.

Tento indikátor vám proto napomůže při vyhledávání nejlepší pozice pro rádio a polohy jeho teleskopické antény.

5. Po příjmu DAB signálu se na displeji rádia zobrazí název vysílacího multiplexu.

Nově nalezená digitální stanice bude automaticky uložena do interního seznamu stanic.

6. Stiskem tlačítka SELECT přejdete zpět do režimu běžného ladění.

#### **Dynamic Range Control (DAB)**

Ovládání dynamického rozsahu (funkce DRC) je technologie, která umožňuje „vytáhnout“ slabší zvuky při poslechu rádia v hlučnějším prostředí. Při nastavení této funkce postupujte následovně:

1. Delším stiskem tlačítka Power On/Off zapnete rádio.
2. Vstupte do hlavní nabídky rádia. Stiskněte proto a přidržte tlačítko MENU.
3. Pomocí tlačítka TUNING ▼ nebo ▲ přejděte do nabídky „DRC“.
4. Vstup do této nabídky potvrďte stiskem tlačítka SELECT.
5. Tlačítky TUNING pak nastavte požadovanou volbu funkce DRC (výchozí nastavení je „DRC 0“).

DRC 0 – Funkce je deaktivována, nastavení DRC provozovatelem vysílání bude ignorováno.

DRC 1 - Použití funkce DRC na hodnoty nastavené provozovatelem vysílání.

DRC 1/2 – Nastavení polovičních hodnot DRC.

5. Vlastní volbu potvrďte stiskem tlačítka SELECT. Systém rádia přitom přejde zpět do běžného provozního režimu.

**Poznámka:** Doposud ne všechny digitální stanice podporují vysílání s použitím funkce DRC.

Pakliže rozhlasová stanice nepodporuje tuto technologii, nastavení DRC na rádiu nebude mít žádný efekt na koncový poslech.

#### **Odstranění neaktivních stanic „Prune“**

Časem se může stát, že některé stanice ukončí svůj provoz, popřípadě přesunou své vysílání na jiný vysílač a multiplex. V takovém případě již nemusíte mít k dispozici příjem všech původních stanic.

Pro odstranění neaktivních (nedostupných) DAB stanic z interního seznamu stanic slouží funkce „Prune“. Stanice, které se rádiu nepodařilo znovu naladit nebo jejich příjem nebyl k dispozici po delší dobu jsou pak v seznamu označeny symbolem otazníku. Zapnete rádio a přejděte do režimu příjmu DAB stanic. Vstupte do hlavní nabídky a pomocí tlačítek TUNING přejděte na menu „Prune“.

Stiskem tlačítka SELECT potvrďte vstup do tohoto menu. Systém rádia následně zobrazí dotaz k odstranění všech nedostupných stanic ze seznamu. Výběrem volby „Yes“ a potvrzením po stisku tlačítka SELECT dojde k odstranění již nedostupných stanic. Pakliže nepožadujete provést tuto akci, přejděte na volbu „No“ a potvrďte stiskem tlačítka SELECT. Systém se tak vrátí zpět do předchozí nabídky bez provedení jakýchkoliv změn.

**Poznámka:** V případě, že se s rádiem přesunete do jiné oblasti (například během cestování na dovolené) měli byste spustit vyhledávání (skenování) nových stanic. Více o tomto tématu naleznete v části „Vyhledávání nových stanic“.

#### **Třídění stanic do seznamu**

Seznamy rozhlasových stanic můžete na rádiu třídít podle názvu stanice (v abecedním pořadí), vysílacího multiplexu nebo seznam stanic omezit pouze na aktivní stanice. Výchozí nastavení této funkce je třídění seznamu stanic v rámci abecedního pořadí. Delším stiskem tlačítka MENU vstupte do hlavní nabídky rádia. Přejděte na menu „Station Order“ a potvrďte stiskem tlačítka SELECT. Pomocí tlačítek TUNING pak vyberte požadovanou volbu:

Name – třídění seznamu stanic podle názvu (abecedně 0...9, A...Z).

Active – omezení seznamu pouze na dostupné (aktivní) stanice.

Ensemble – třídění stanic do seznamu podle názvu vysílacího DAB multiplexu.

Vlastní volbu pak potvrďte stiskem tlačítka SELECT.

## **Režim FM**

V tomto režimu bude systém rádia přijímat signál běžných analogových (FM) stanic. Jako první vytáhnete teleskopickou anténu do její maximální délky. Zapnete rádio a stiskem tlačítka BAND přejděte do režimu „FM“ a poté krátce stiskněte tlačítko SELECT. Na displeji se přitom zobrazí indikace „Auto tune“. Stiskněte tlačítko TUNING ▲. Tuner rádia spustí skenování stanic z aktuální pozice směrem na konec frekvenčního pásma. Pakliže tuner vyhledá dostatečně kvalitní signál některé rozhlasové stanice, přeruší další vyhledávání a spustí její přehrávání.

Pro vyhledávání stanic na nižších frekvencích, stiskněte tlačítko TUNING ▼.

Tuner rádia tak bude skenovat stanice směrem na začátek frekvenčního pásma. Po naladění stanice s dostatečně kvalitním signálem tuner přeruší další vyhledávání a spustí přehrávání naladěné stanice.

Na displeji se během ladění stanic zobrazuje aktuálně naladěná frekvence. Pakliže jsou k dispozici informace ze systému RDS, zobrazí se po chvíli na displeji rádia i název naladěné stanice.

Po dosažení některého konce frekvenčního pásma, přejde tuner automaticky k vyhledávání z opačného konce pásma. Po naladění a spuštění přehrávání stanice přizpůsobte výstupní hlasitost vlastním požadavkům. Použijte proto funkci tlačítek VOLUME +/-.

Pro vypnutí rádia stiskněte a přidržte tlačítko Power On/Off.

#### **Manuální ladění (FM)**

Stiskem tlačítka BAND přejděte do režimu „FM“. Krátce poté stiskněte tlačítko SELECT.

Na displeji se poté zobrazí indikace „Manual tune“. Pomocí tlačítek TUNING naladíte některou rozhlasovou stanici. Každý krátký stisk tlačítka TUNING ▼ nebo ▲ představuje jednotlivý krok ve frekvenčním rastru o 50 kHz. Delším stiskem tlačítka TUNING ▼ nebo ▲ přejde tuner rádia na nejbližší stanici s dostatečně silným signálem. Po dosažení konce frekvenčního pásma přejde tuner rádia automaticky zpět na opačný konec pásma a bude pokračovat v dalším ladění.

Pro ukončení režimu manuálního ladění krátce stiskněte tlačítko SELECT.

Na displeji se poté zobrazí indikace „Auto tune“ (režim automatického ladění).

#### **Režimy zobrazení – FM**

Po stisku tlačítka INFO (14) můžete procházet jednotlivými informacemi, poskytovanými v digitálním vysílání.

Radio text	Zobrazení informací ve formě rolovacího textu, například názvu skladby a jejího interpreta, telefonního čísla do studia atd.
Typ programu	Formát rozhlasové stanice (například Pop, Classic, News).
Datum a čas	Aktuální datum a čas.
Frekvence	Zobrazení frekvence aktuálně naladěné stanice.
Kapacita baterií	Zobrazení aktuální kapacity baterií. Pakliže je rádio napájené z USB zdroje (například z USB portu počítače) nebo síťového adaptéru, nebude se tento indikátor na displeji zobrazovat.

**Poznámka:** Všechny uvedené informace se na displeji rádia zobrazují pouze v případě, že jsou provozovatelem rozhlasové stanice poskytovány do vysílání informace do systému RDS (Radio Data System).

## **Předvolby stanic**

#### **Ukládání oblíbených stanic – DAB a FM**

Do interní paměti rádia můžete uložit až 30 vašich oblíbených stanic (15 DAB a 15 FM stanic).

1. Přejděte k poslechu vaší oblíbené stanice.

2. Stiskněte tlačítko PAGE (1) a vyberte stránku 1 až 3 pro uložení stanice. Následně stiskněte a déle přidržte některé tlačítko předvoleb PRESET (1 – 5). Na displeji se přitom zobrazí indikace například „P1M1 stored“. Tím došlo k uložení předvolby stanice na stránku „P1“ a do paměťového slotu „M1“. Obdobným způsobem uložte i další oblíbené stanice. V případě, že uložíte aktuálně naladěnou stanici do paměťového slotu, do kterého již byla dříve uložena jiná stanice, dojde tím k přepsání paměťového slotu a uložení nové stanice.

#### **Výběr předvoleb**

Přejděte do vybraného provozního režimu (DAB nebo FM). Stiskem tlačítka PAGE vyberte stranu v seznamu, na které je uložena vaše oblíbená stanice a poté stiskněte příslušné tlačítko předvolby PRESET (1 – 5). Tuner rádia tak přeladí svůj obvod na vybranou frekvenci a spustí přehrávání uložené stanice.

## Režim Stereo / Mono (pouze v režimu FM)

Systém rádia disponuje možností přehrávání stanic v režimu stereo (prostřednictvím připojených sluchátek). K tomu je však zapotřebí příjem kvalitního signálu. Pakliže rádio nemá k dispozici dostatečně kvalitní signál, projetí se to na výsledné audio kvalitě samotného poslechu. V takovém případě doporučujeme přepnout tuner rádia do režimu mono. Tím dojde k eliminaci šumu a výraznému zlepšení kvality poslechu.

1. Přejděte k poslechu vaší oblíbené stanice.
2. Delším stiskem tlačítka INFO přejděte do režimu nastavení.
3. Pomocí tlačítek TUNING vyberte menu „Mono Override“ a potvrďte stiskem tlačítka SELECT. Ve spodní části displeje se zobrazí informace „Override Off“. Systém rádia tak přešel do režimu automatického příjmu v režimu stereo.
4. Tlačítka TUNING pak můžete přejít do režimu mono příjmu „Mono Override“. Tuner rádia tak bude přijímat signál stanic v režimu mono bez ohledu na to, zda k poslechu používáte sluchátka nebo běžný poslech prostřednictvím vestavěného reproduktoru na rádiu. Režim „Mono“ je však pouze dočasný a je aplikován pouze u aktuálně naladěné stanice. K ukončení příjmu v režimu „Mono“ přitom dojde automaticky po přechodu na jinou stanici.
5. V případě, že hodláte během poslechu aktuálně naladěné stanice přejít zpět k poslechu v režimu stereo, stiskněte a přidržte tlačítko INFO a poté pomocí tlačítek TUNING přejděte k výběru volby „Mono Override“. Nastavení pak potvrďte stiskem tlačítka SELECT. Ve spodní části displeje se přitom zobrazí indikace „Override On“.
6. Stiskněte tlačítko TUNING ▼ nebo ▲ a přepněte tuner zpět do režimu stereo příjmu „Mono Override“. Rádio poté bude prostřednictvím sluchátek přehrávat aktuálně naladěnou stanici v režimu stereo. K tomu je však zapotřebí dostatečně kvalitní příjem signálu.

## Nastavení citlivosti tuneru pro skenování stanic (režim FM)

Tuner rádia běžně přehrává všechny FM stanice s dostatečně kvalitním signálem. Přesto můžete systém rádia konfigurovat tak, aby během skenování došlo i k zachycení stanic se slabším signálem (signál stanic ze vzdálených vysílačů). Systém rádia přitom disponuje funkcí pro automatické vyhledávání okolních „Local“ stanic.

1. Zapněte rádio a přejděte do režimu příjmu FM stanic
2. Pro vstup do menu nastavení stiskněte a přidržte tlačítko INFO.
3. S použitím tlačítek TUNING ▼ nebo ▲ přejděte na menu „FM Scan Zone“ a potvrďte stiskem tlačítka SELECT.
4. Na výběr nyní máte volby pro vyhledávání okolních „Local“ nebo vzdálených vysílačů „Distant“. Při výběru volby „Distant“ bude tuner rádia vyhledávat i slabší signál ze vzdálených vysílačů.
5. Vlastní volbu potvrďte stiskem tlačítka SELECT. Systém rádia poté přejde zpět do běžného provozního zobrazení. Použitá volba „Distant“ nebo „Local“ zůstává uchována v interní paměti rádia, dokud sami neprovedete další změnu v tomto nastavení nebo dokud nedojde k resetu systému.

**Poznámka:** Výchozí (tovární) nastavení, které používá systém rádia je použito volby „Local“ pro ignorování slabších „Distant“ signálů.

## Aktuální čas

### Automatické nastavení přesného času

Rádio disponuje funkcí pro automatické nastavení přesného času z digitálního nebo analogového (FM) vysílání. V případě, že dojde k přerušení napájení rádia, jeho systém automaticky obnoví údaje o přesném čase při dalším přechodu do režimu DAB nebo FM. Alternativně můžete rádio nastavit tak, aby jeho systém neprováděl automatickou aktualizaci času. V takovém případě pak musíte nastavit čas ručně v manuálním režimu.

1. Zapněte rádio a vstupte do hlavní systémové nabídky. Stiskněte proto a přidržte tlačítko MENU v aktuálním provozním režimu.
2. Tlačítkem TUNING ▼ nebo ▲ přejděte do menu „Time“ a potvrďte stiskem tlačítka SELECT.
3. Znovu pomocí tlačítek TUNING vyberte menu „Auto a potvrďte stiskem tlačítka SELECT.
4. Následně vyberte zdroj pro aktualizaci času. Na výběr máte možnosti: „DAB“, „FM“, „Any“ (aktualizace času v obou režimech) nebo volbu „No“. Při výběru volby „No“ nebude systém rádia provádět automatickou aktualizaci času a vy musíte čas nastavit ručně v režimu „Manual“. Výběr vlastní volby potvrďte stiskem tlačítka SELECT. Systém rádia poté přejde zpět do běžného provozního režimu.

## Manuální nastavení času

Zapněte rádio a vstupte do hlavní systémové nabídky. Pomocí tlačítka TUNING ▼ nebo ▲ přejděte k nabídce „Time“ a potvrďte stiskem tlačítka SELECT. Znovu s použitím tlačítka TUNING ▼ nebo ▲ vyberte menu „Manual“ a potvrďte. Na displeji v té chvíli začne blikat údaj na pozici hodin. Tlačítka TUNING ▼ nebo ▲ nastavte hodinu a potvrďte stiskem tlačítka SELECT. Obdobně nastavte i minuty a potvrďte. Systém následně přejde k nastavení datumu. Nastavte datum v pořadí den, měsíc a rok. Stiskem tlačítka SELECT uložíte nastavené údaje. Tím došlo k ukončení režimu pro nastavení času. Po krátkém stisku tlačítka DISPLAY (10) můžete na displeji rádia zobrazit údaje o aktuálním čase.

## Budík

### Nastavení času budíku

Na rádiu můžete nastavit 2 nezávislé časy pro buzení. Jako zdroj buzení můžete použít přehrávání rozhlasové stanice nebo spuštění výchozí melodie budíku (buzzer). Frekvenci buzení můžete nastavit pro každý den „Daily“, pouze jednou „Once“, pracovní dny „Weekdays“ nebo pouze v sobotu a neděli „Weekends“. Předtím, než budete na rádiu provádět nastavení budíku, ujistěte se o použití aktuálního času.

1. Zapněte rádio a přejděte v aktuálním provozním režimu (DAB nebo FM) do hlavní systémové nabídky.
2. Pomocí tlačítek TUNING ▼ nebo ▲ vyberte menu „Alarm 1 / 2“ a potvrďte stiskem tlačítka SELECT.
3. Znovu s použitím tlačítek TUNING ▼ nebo ▲ vyberte budík 1 „Alarm 1“ nebo budík 2 „Alarm 2“ a potvrďte.

**Poznámka:** Do režimu nastavení budíku můžete přejít i po delším stisku tlačítka ALARM 1 nebo ALARM 2 v případě, že je rádio přepnuté do pohotovostního režimu (standby).

4. Tlačítka TUNING ▼ nebo ▲ aktivujte „Alarm On“ nebo deaktivujte „Alarm Off“ vybraný budík a potvrďte stiskem tlačítka SELECT. Výběrem volby „Alarm Off“ přitom dojde k deaktivaci nastaveného budíku. Naopak výběrem volby „Alarm On“ zajistíte aktivaci nastaveného budíku.
5. V dalších krocích nastavte čas budíku (hodiny a minuty) a celé nastavení potvrďte stiskem tlačítka SELECT.
6. Nyní zvolte požadovanou frekvenci buzení. Na výběr jsou možnosti pro buzení každý den „Daily“, pouze jednou „Once“, pracovní dny „Weekdays“ nebo pouze v sobotu a neděli „Weekends“.
7. Zvolte zdroj budíku (DAB, FM nebo Buzzer) a jeho použití potvrďte stiskem tlačítka SELECT.
8. Při použití volby „DAB“ nebo „FM“ vyberte některou rozhlasovou stanici ze seznamu naposledy přehrávaných „Last listened to“ nebo ze seznamu oblíbených stanic „Preset“. Pro výběr z předvoleb musíte použít paměťový slot, do kterého jste předtím uložili vaši oblíbenou stanici.
9. V dalším kroku nastavte požadovanou hlasitost budíku a potvrďte stiskem tlačítka SELECT.
10. Na displeji se následně zobrazí informace „Alarm Saved“ o úspěšném uložení nastaveného budíku. Na displeji rádia je nastavený budík indikován příslušným číslem například „1“ se symbolem zvonečku.

**Poznámka:** V případě, že je systém rádia přepnutý do pohotovostního režimu (standby) můžete aktivovat nebo deaktivovat budík po stisku korespondujícího tlačítka ALARM 1 nebo ALARM 2.

### Vypnutí akustického výstupu budíku

Aktivovaný budík se spustí v předem nastaveném čase. Akustický výstup pak bude probíhat po dobu dalších 60 minut, pakliže jej sami dříve nevympnete. Budík a jeho výstupní hlasitost nastavíte během procesu konfigurace budíku. Při výběru zdroje budíku „DAB“ nebo „FM“ se budík spustí přehráváním vámi vybrané rozhlasové stanice. Pokud však rádio nebude mít k dispozici dostatečně kvalitní signál pro přehrávání vybrané stanice, spustí se automaticky budík s použitím výchozí melodie „Buzzer“. Pro vypnutí akustického výstupu budíku stiskněte tlačítko Power On/Off. **Poznámka:** Po zapnutí rádia s funkcí budíku můžete na rádiu ovládat všechny běžné funkce jako je například ovládání hlasitosti. Po aktivaci budíku dojde ke spuštění vybraného zdroje s použitím nižší úrovně hlasitosti, která se pak postupně zvyšuje na přednastavenou úroveň. Po uplynutí 60. minut od aktivace budíku se systém rádia automaticky vypne a přepne zpět do pohotovostního režimu (standby).

### Funkce odloženého budíku „Snooze“

Stisknete-li v době akustického výstupu budíku libovolné tlačítko (vyjma tlačítek VOLUME +/- a tlačítka Power On/Off) dojde k dočasnému vypnutí budíku na předem vybranou dobu. Doba pro opětovnou aktivaci budíku můžete nastavit v intervalu 5 až 20 minut v krocích po 5. minutách. Výchozí (tovární) nastavení funkce pro odložené buzení je 10 minut. Tento interval můžete nastavit pouze za běžného provozu rádia. Stiskněte proto v příslušném provozním režimu tlačítko MENU a vstupte do hlavní nabídky. Pomocí tlačítka TUNING ▼ nebo ▲ přejděte na menu „Snooze Duration“ a potvrďte stiskem tlačítka SELECT. Znovu pomocí tlačítek TUNING ▼ nebo ▲ nastavte požadovaný časový interval. Na výběr jsou možnosti 5, 10, 15 a 20 minut. Výběrem volby „Off“ pak nedojde k vypnutí akustického vstupu stiskem libovolného tlačítka. Aktivovaná funkce „Snooze“ je na displeji rádia indikována blikajícím symbolem „Z“. Pro deaktivaci funkce „Snooze“ během akustického výstupu budíku, stiskněte tlačítko Power On/Off.

### Funkce pro automatické vypnutí rádia „Sleep“

Systém rádia můžete vypnout po nastavení předem vybraného intervalu. Na výběr je nastavení intervalu v rozsahu 10 až 90 minut. Stiskněte a déle přidrže tlačítko SLEEP Timer (11). Několikanásobným stiskem tlačítka TUNING ▼ nebo ▲ nastavte požadovaný čas pro vypnutí rádia. Výběrem volby „Off“ pak dojde k deaktivaci funkce „Sleep“. Aktivovaná funkce je na displeji provázána zobrazením symbolu „S“. Rádio se automaticky vypne a jeho systém přejde do pohotovostního režimu po uplynutí předem vybraného intervalu. Pro deaktivaci funkce „Sleep“ před dosažením přednastaveného intervalu stiskněte a přidrže tlačítko Power On/Off a vypněte tak rádio s použitím manuálního zásahu. Po dalším zapnutí rádia pak přejděte zpět do menu nastavení této funkce a vyberte volbu „Off“. Pro zobrazení času, zbývajících do automatického vypnutí rádia stiskněte a déle přidrže tlačítko SLEEP.

### Zobrazení verze aktuálně používaného software

Software na rádiu není možné aktualizovat a zobrazení jeho verze slouží pouze pro informativní účely. Vstupte do hlavní nabídky rádia a přejděte poté na menu „SW Version“ a potvrďte stiskem tlačítka SELECT. Na displeji rádia se v té chvíli zobrazí označení verze software, který používá systém rádia. Stiskem libovolného tlačítka pak přejdete zpět do běžného provozního zobrazení.

## Reset systému

V případě, že rádio přestane správně fungovat, popřípadě se objeví na jeho displeji špatně čitelné nebo dokonce chybějící segmenty, bude zřejmě nezbytné provést reset jeho systému.

1. Zapněte rádio a přejděte do hlavní systémové nabídky aktuálního provozního režimu.
2. Pomocí tlačítek TUNING ▼ nebo ▲ přejděte na menu „Factory Reset“ a potvrďte stiskem tlačítka SELECT. Systém rádia následně zobrazí bezpečnostní dotaz před provedením této akce. Výběrem volby „Yes“ a potvrzení stiskem tlačítka SELECT dojde k resetu systému rádia. Tímto procesem dojde k odstranění interního seznamu s uloženými stanicemi a všech předvoleb stanic. Následně provede rádio a jeho systém automaticky restart. Na displeji se znovu zobrazí uvítací zpráva „Welcome to Digital Radio“ a systém rádia pak spustí automatické skenování celého digitálního pásma BAND III.

Reset systému bude nezbytné provést i v případě elektrostatického výboje. Odpojte však v takovém případě rádio od zdroje napájení a po chvíli jej znovu připojte. Tím dojde ve většině případech k obnovení jeho normální funkce.

### Jazykové nastavení

Na rádiu můžete pro hlavní nabídku vybrat z několika jazykových mutací. Vstupte proto do hlavní systémové nabídky a přejděte k menu „Language“. Tlačítkem TUNING ▼ nebo ▲ pak vyberte ze seznamu požadovaný jazyk a jeho použití potvrďte stiskem tlačítka SELECT.

### Vstup pro připojení sluchátek

Do rádia a jeho příslušného výstupu (17) můžete připojit sluchátka prostřednictvím standardního konektoru 3,5 mm. Po připojení sluchátek do rádia dojde k automatickému vypnutí výstupu zvuku do vestavěného reproduktoru.

**Upozornění!** Příliš vysoká hlasitost při poslechu zejména prostřednictvím sluchátek může způsobit nevratné poškození sluchu. Nikdy proto neposlouchejte hudbu za extrémně vysoké hlasitosti!

### Podsvícení displeje

V případě, že rádio napájíte z baterií, dojde za běžného provozního režimu k vypnutí podsvícení displeje po uplynutí přibližně 10. sekund od posledního stisku libovolného tlačítka. Pakliže je systém rádia přeprnutý do pohotovostního režimu (standby) vypne se podsvícení displeje po uplynutí 10. sekund pouze po stisku tlačítka Power On/Off. Při napájení rádia ze síťového nebo USB zdroje, bude displej rádia za běžného provozu trvale podsvícený. V pohotovostním režimu se pak podsvícení displeje vypne po uplynutí 10. sekund od posledního stisku kteréhokoliv tlačítka.

## Bezpečnostní předpisy, údržba a čištění

Z bezpečnostních důvodů a z důvodů registrace (CE) neprovádějte žádné zásahy do DAB rádia. Případné opravy svěďte odbornému servisu. Nevystavujte tento výrobek přílišné vlhkosti, nenamáčejte jej do vody, nevystavujte jej vibracím, otřesům a přímému slunečnímu záření. Tento výrobek a jeho příslušenství nejsou žádné dětské hračky a nepatří do rukou malých dětí! Nenechávejte volně ležet obalový materiál. Fólie z umělých hmot představují nebezpečí pro děti, neboť by je mohly spolknout.



Pokud si nebudete vědět rady, jak tento výrobek používat a v návodu nenajdete potřebné informace, spojte se s naší technickou poradnou nebo požádejte o radu kvalifikovaného odborníka.

K čištění pouzdra používejte pouze měkký, mírně vodou navlhčený hadřík. Nepoužívejte žádné prostředky na drhnutí nebo chemická rozpouštědla (ředidla barev a laků), neboť by tyto prostředky mohly poškodit displej a pouzdro rádia.

## Manipulace s bateriemi a akumulátory



Nenechávejte baterie (akumulátory) volně ležet. Hrozí nebezpečí, že by je mohly spolknout děti nebo domácí zvířata! V případě spolknutí baterií vyhledejte okamžitě lékaře! Baterie (akumulátory) nepatří do rukou malých dětí! Vyteklé nebo jinak poškozené baterie mohou způsobit poleptání pokožky. V takovém případě použijte vhodné ochranné rukavice! Dejte pozor nato, že baterie nesmějí být zkratovány, odhazovány do ohně nebo nabíjeny! V takovýchto případech hrozí nebezpečí exploze! Nabíjet můžete pouze akumulátory.



Vybité baterie (již nepoužitelné akumulátory) jsou zvláštním odpadem a nepatří do domovního odpadu a musí být s nimi zacházeno tak, aby nedocházelo k poškození životního prostředí!



K těmto účelům (k jejich likvidaci) slouží speciální sběrné nádoby v prodejnách s elektrospotřebiči nebo ve sběrných surovinách!

**Šetřete životní prostředí!**

## Recyklace



Elektronické a elektrické produkty nesmějí být vhažovány do domovních odpadů. Likviduje odpad na konci doby životnosti výrobku přiměřeně podle platných zákonných ustanovení.

**Šetřete životní prostředí! Přispějte k jeho ochraně!**

## Technické údaje

Zdroj napájení	Dodávaný síťový adaptér s výstupem 5 V DC / 1 A nebo 2 alkalické baterie / akumulátory (NiMH) o velikosti AA
Rozsah příjmu	87,5 – 108 MHz (FM) 5A 174,929 – 13F 239,200 MHz (DAB)
Reproduktor	Full range 2" s impedancí 6 Ω
Výstupní výkon	0,6 W
Vstup pro připojení sluchátek	3,5 mm
Anténa	teleskopická FM/DAB
Podmínky provozu	teplota od 0 °C až +35 °C



Překlad tohoto návodu zajistila společnost Conrad Electronic Česká republika, s. r. o.

Všechna práva vyhrazena. Jakékoliv druhy kopií tohoto návodu, jako např. fotokopie, jsou předmětem souhlasu společnosti Conrad Electronic Česká republika, s. r. o. Návod k použití odpovídá technickému stavu při tisku! **Změny vyhrazeny!**

© Copyright Conrad Electronic Česká republika, s. r. o.

REI/3/2019